

1) A Belga Királyság, mivel nem fogadta el:

– a flamand régió vonatkozásában az 1998. november 23-i indokolással ellátott véleményben meghatározott határidő leteltéig a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló, 1991. december 12-i 91/676/EGK tanácsi irányelv 4. cikke teljes és helyes végrehajtásának biztosításához szükséges intézkedéseket, és az 1999. november 9-i indokolással ellátott véleményben meghatározott határidő leteltéig az irányelv 3. cikke (1) és (2) bekezdése, 5. cikke és 10. cikke teljes és helyes végrehajtásának biztosításához szükséges intézkedéseket, valamint

– a vallon régió vonatkozásában az 1999. november 9-i indokolással ellátott véleményben meghatározott határidő leteltéig az irányelv 3. cikke (1) és (2) bekezdése, illetve 5. cikke teljes és helyes végrehajtásának biztosításához szükséges intézkedéseket,

nem teljesítette az irányelvből eredő kötelezettségeit.

2) Az Európai Közösségek Bizottsága által keresetében előadott, az indokolással ellátott véleményekben kifejtettekhez képest új kifogások tekintetében a kereset elfogadhatatlan.

3) Nem megalapozott a kifogásnak a 91/676 irányelv III. mellékletével összhangban értelmezett 5. cikkének megsértésére vonatkozó része, amelynek értelmében a flamand régió cselekvési programját a régióban csak részben alkalmazzák, különösen ami a veszélyeztetett területekre kijuttatható állati trágya maximális éves mennyiségének meghatározását illeti.

4) A Bíróság a Belga Királyságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 171., 2003.7.19.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. október 6.

a C-243/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Francia Köztársaság ügyben (¹)

(HÉA – Az előzetesen felszámított adó levonása – Támogatásból finanszírozott tárgyi eszközök)

(2005/C 296/03)

(Az eljárás nyelve: francia)

A C-243/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: E. Traversa, segítője: N. Coutrelis ügyvéd) kontra Francia Köztársaság (meghatalmazottak: G. de Bergues és C. Jurgensen-Mercier), támogatja a Spanyol Királyság (megha-

talmazott: N. Díaz Abad) ügyben, az EK 226. cikk alapján a Bírósághoz 2003. június 6-án benyújtott tagállami kötelezettségszegés megállapítása iránti kereset tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, J.-P. Puissochet, S. von Bahr (előadó), J. Malenovský és U. Løhmus bírák, főtanácsnok: M. Poiares Maduro, hivatalvezető: R. Grass, 2005. október 6-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel olyan különös szabályt vezetett be, amely korlátozza a tárgyi eszközök vásárlását terhelő hozzáadottérték-adó levonhatóságát azon az alapon, hogy azokat támogatásokból finanszírozták, a Francia Köztársaság nem teljesítette a közösségi jogból, különösen az 1995. április 10-i 95/7/EK tanácsi irányelv által módosított, a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelv 17. és a 19. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Bíróság kötelezi a Francia Köztársaságot a költségek viselésére.

3) A Spanyol Királyság viseli a saját költségeit.

(¹) HL C 171., 2003.7.19

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. szeptember 29.

a C-251/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság ügyben (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – A 80/778/EGK irányelv I. mellékletében meghatározott követelmények teljesítésének elmaradása – 7. cikk (6) bekezdése – Emberi fogyasztásra szánt víz)

(2005/C 296/04)

(Az eljárás nyelve: portugál)

A C-251/03. sz., az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazott: A. Caeiros és G. Valero Jordana) kontra Portugál Köztársaság (meghatalmazott: M. L. Fernandes és M. Lois) ügyben, az EK 226. cikk alapján kötelezettségszegés megállapítása iránt 2003. június 11-én benyújtott kereset tárgyában, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: M. A. Rosas tanácselnök, A. La Pergola, J. P. Puissochet (előadó), U. Løhmus és A. Ó Caoimh bírák, főtanácsnok: C. Stix-Hackl, hivatalvezető: M. R. Grass, 2005. szeptember 29-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) Mivel nem tette meg az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy megfeleljen az emberi fogyasztásra szánt víz minőségéről szóló, 1980. július 15-i 80/778/EGK irányelv I. melléklete követelményeinek, a Portugál Köztársaság nem teljesítette az ezen irányelv 7. cikkének (6) bekezdéséből és 19. cikkéből eredő kötelezettségeit.

2) A Portugál Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 184., 2003.8.2.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(első tanács)

2005. október 6.

a C-276/03. sz., **Scott SA** kontra Európai Közösségek Bizottsága és Francia Köztársaság ügyben (¹)

(Fellebbezés – Jogellenes állami támogatás – A 659/1999/EK rendelet időbeli hatálya – Összeegyeztethetlenséget és a támogatás visszatérítését kimondó határozat – Elévülési idő – Megszakítás – A támogatás kedvezményezettje tájékoztatásának szükségessége az elévülési időt megszakító intézkedésről)

(2005/C 296/05)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-276/03. P. sz., **Scott SA** (székhelye: Saint-Cloud [Franciaország], ügyvédek: J. Lever, QC, G. Peretz, A. Nourry, R. Griffith és M. Papadakis) fellebbezőnek a Bíróság alapokmányának 56. cikke alapján 2003. június 24-én benyújtott fellebbezése tárgyában, másik fél az eljárásban: az **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazott: J. Flett), a **Francia Köztársaság**, a Bíróság (első tanács), tagjai: P. Jann (előadó) tanácselnök, N. Colneric, K. Schieman, Juhász E. és E. Levits bírák, főtanácsnok: F. G. Jacobs, hivatalvezető: M.-F. Contet főtanácsos, 2005. október 6-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A fellebbezést elutasítja.
- 2) A Scott SA és az Európai Közösségek Bizottsága maguk viselik költségeiket.

(¹) HL C 200., 2003.8.23.

A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(harmadik tanács)

2005. október 6.

a C-291/03. sz., (a VAT and Duties Tribunal, Manchester előzetes döntéshozatal iránti kérelme) a **MyTravel plc** kontra **Commissioners of Customs & Excise** ügyben (¹)

(Hatodik HÉA-irányelv – Az idegenforgalmi tevékenységre vonatkozó szabályozás – Utazási csomagok – Harmadik személyek igénybevétele és önerőből nyújtott szolgáltatások – Az adó számítási módja)

(2005/C 296/06)

(Az eljárás nyelve: angol)

A C-291/03. sz. ügyben, az EK 234. cikk alapján benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgyában, amelyet a VAT and Duties Tribunal, Manchester (Egyesült Királyság) a Bírósághoz 2003 július 4-én érkezett, 2003. június 30-i határozatával terjesztette elő az előtte a **MyTravel plc** és a **Commissioners of Customs & Excise** között folyamatban lévő eljárásban, a Bíróság (harmadik tanács), tagjai: A. Rosas tanácselnök, A. Borg Barthet (előadó), J.-P. Puissochet, S. von Bahr és U. Lohmus bírák, főtanácsnok: P. Léger, hivatalvezető: M. M. Ferreira főtanácsos, 2005. október 6-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Azon idegenforgalmi tevékenységet folytató adóalany vagy utazásszervező, amely a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i 77/388/EGK hatodik tanácsi irányelvet átültető nemzeti szabályozásban meghatározott módszer szerint készítette el az adott adózási időszakra vonatkozó HÉA-bevallását, jogosult a Bíróság által a hatodik irányelvvvel összeegyeztethetőnek ítélt módszer alapján újraszámolni HÉA-kötelezettségét a nemzeti jogában meghatározott feltételek szerint, amelyeknek tekintettel kell lenniük a hatékony érvényesülés és egyenértékűség elvére.
- 2) A hatodik 77/388 irányelv 26. cikkét akként kell értelmezni, hogy azon idegenforgalmi tevékenységet folytató adóalany vagy utazásszervező, amely az értékesített utazási csomagok keretében harmadik személyek igénybevétele és önerőből teljesített szolgáltatásokat nyújt az utasok számára, elvben jogosult a piaci érték alapján elkülöníteni az utazási csomagon belül az önerőből nyújtott szolgáltatásnak megfelelő részt, ha ezen érték meghatározható. Ilyen esetben az adóalany csak akkor alkalmazhatja a tényleges költség módszert, ha bizonyítja, hogy e módszer pontosan tükrözi az utazási csomag árának tényleges összetevőit. A piaci érték módszer alkalmazásának nem feltétele, hogy a tényleges költség módszerrel egyszerűbb legyen, sem az, hogy a tényleges költség módszerrel számolt eredménnyel azonos vagy ahhoz hasonló HÉA-kötelezettséget eredményezzen. Ezért:

– az idegenforgalmi tevékenységet folytató adóalany, illetve utazásszervező nem alkalmazhatja tetszés szerint a piaci érték módszert, és